



网络文学步入转型升级新阶段

本报记者 张鹏禹 张明慧

“网络作家胸怀‘国之大者’，关注现实、书写现实、反映新时代的主动性和积极性显著增强。”这是不久前于郑州召开的全国网络文学工作会议上，与会嘉宾最真切的一个感受。经过20余年发展，网络文学已迈入高质量发展阶段，主流化、精品化进程势不可挡。回顾过去一年，中国作协发布《2021中国网络文学蓝皮书》（下称“《蓝皮书》”），从作家创作、组织建设、理论评论、行业发展、海外传播5方面，为廓清网络文学发展格局、解析网络作家创作态势提供了指南。

现实题材创作进一步深化

遇到少年溺水、老人重病、孕妇早产的危急情况，遭遇车祸受伤、雪灾被困的险情，人们首先想到的就是及时拨打120。在网络作家麦苏的小说《生命之殇》中，这样惊心动魄的场景层出不穷，因为作品的主人公正是一群医疗救护队员。他们以守卫人民生命安全为己任，用自己过硬的心理素质、专业的救援手段和高超的医疗技术，让求助者转危为安；而他们的辛酸苦辣、委屈快乐也被作者用充满“网感”的语言讲述出来。

“《生命之殇》是我2021年4月到10月在咪咕阅读网站上连载的一部小说。新冠肺炎疫情防控阻击战中，广大医护人员无疑是战士、是英雄、是新时代最可爱的人。我希望展现医护人员的工作常态，表现他们的敬业精神、奉献精神 and 牺牲精神，于是一部描写120医疗救护的小说应运而生。”麦苏说。像麦苏一样的网络作家还有很多。匪迦曾从事航空航天工作，他创作的《北斗星辰》以北斗卫星导航系统研发为主线，彰显当代科研工作者的科技报国情怀。

“在读过一些网络小说后，我特别想用这种新鲜的文学形式，把自己从事航空航天工作的故事讲述给读者。说到底，是国家科技发展的日新月异，给我提供了最鲜活的素材。”匪迦说，“开始写作后，我对网络文学现实题材创作有了新思考。比如借鉴较为成熟的其他题材的人物成长模式、故事结构，塑造人

物形象。又如在与读者互动中，我认识到生活感、流行词语、凝练直白的表达等对现实题材网络文学创作的重要性。”

回顾2021年现实题材网络文学创作，反映建党百年风雨历程的《百年沧桑》《奔腾年代——向南向北》，塑造退伍老兵、乡村教师、动物保护志愿者形象的《老战士》《山人行》《守鹤人》，一众佳作，层出不穷。《蓝皮书》显示，2021年全国主要文学网站新增现实题材作品27万余部，同比增长27%，现实题材作品存量超过130万部。“90后”成为现实题材网络文学创作主力，占比近五成。在题材细分上，改革开放、奋斗创业、科技创新、乡村教育、生活婚恋等都是现实题材网络文学热衷表现的内容。

为进一步发挥引导创作的作用，中国作协2021年初首次发布了网络文学重点选题指南，时代先锋、强国梦、人民美好生活、科技创新与科幻、中华文化、人类命运共同体等主题受到网络作家关注。扶持的34项选题中有20多部现实题材作品，有效发挥了导向作用。

理论评论蓬勃发展

文艺批评是文艺创作的一面镜子、一剂良药，是引导创作、多出精品、提高审美、引领风尚的重要力量。在网络文学领域，尤其如此。2021年，中宣部等发布《关于加强新时代文艺评论工作的指导意见》，网络文学界共同努力，激扬清浊推好作品，深入探索文学规律，建立评论标准体系，在网络文学现场构筑起评论力量，推动创作高质量发展。

“经历20余年发展，学界已达成‘网络文学能够著史’的共识，标志着网络文学进入文学史场域。在现场的、读网文的、懂网文的读者越来越多，大家深入开掘理论命题，取得的学术成果受到创作者关注、认可与重视，发挥了引导创作的作用。”浙江省网络作家协会常务副主席、杭州师范大学教授夏

烈说。

过去一年，网络文学“起源”问题备受关注，以1991年为起点的“网生起源说”、以1996年为起点的“论坛起源说”、以1998年为起点的“现象起源说”及“多起源说”等观点涌现，反映了网络文学史研究的活力和潜力。

网络文学的热度，召唤着研究者拓宽视野，拿出新的能够匹配文学现场的理论工具。“在研究方法上，跨学科研究日渐深入。由于网络文学自身的媒介属性，其与数字技术密切相关，研究者综合运用起各学科理论工具。比如社交媒体的兴起对网络文学学术、作者构思方式、平台和产业的影响等研究，往往会综合运用交叉学科研究方法。”首都师范大学教授许苗苗表示。

回顾2020年网络文学研究，“现场感”是一个关键词，理论评论界及时总结网络文学发展现状，有力推动网络文学题材范畴、内容质量、思想内涵的丰富和提升。《2020中国网络文学蓝皮书》《中国网络文学年鉴》《中国网络文学评论年选》等研究报告，从宏观上为研究者提供了选题灵感。

“在微观作品层面，评论家及时介入网络文学创作，对其艺术性、写作倾向、文化价值等问题提出建设性批评。大家也越来越希望用网络文学创作者看得懂、易于吸收的话语方式进行评论。此外，专家们还通过参与网络文学榜单、奖项评选，推敲打磨优秀作品、特色作品，通过广义的评论行为发挥引导创作的作用。”夏烈说。

在作品推介方面，中华文学基金会的“茅盾新人奖·网络文学奖”、中国小说学会的年度网络文学榜单等，也都注重规范推介程序，正确处理商业利益和艺术价值、社会责任之间的关系，反对唯数据论，抵制畸形审美，提高公信力。

网文出海规模不断扩大

2021年网络文学海外市场突破30亿元，海外用户1.45亿人。截至2021年，中国网络文学共向海外输出网文作品1万余部，网站订阅和阅读APP用户1亿多，覆盖世界大部分国家和地区……

一串数字背后，是中国网络文学走向世界的铿锵步伐。

从早期的海外网友建立网站翻译玄幻、武侠类作品，到网络文学改编剧在东南亚热播，再到国内网络文学龙头企业搭建海外平台、打造本土化运营生态、吸引本土作者创作，中国网络文学的海外本土化传播体系已初步建立。

《蓝皮书》显示：实体书对外授权出版方面，晋江文学城已输出近3000部作品；IP改编出海方面，电视剧《司藤》获泰国播出平台冠军，电视剧《你是我的城池营垒》发行至日本、韩国、新加坡、泰国等多个国家和地区；海外平台搭建方面，掌阅国际版iReader覆盖全球150多个国家和地区，纵横海外平台TapRead注册用户达100万；本土作者培养方面，起点国际目前有11.5万海外作者，上线作品20万部。

“从对作品的自发翻译和阅读，到在线生产模式中使用母语创作，海外读者和作者对中国网络文学的接受，不仅是对网络文学这一文学形态的接受，更是对中国文化的欣赏，对生产机制中蕴含的中国精神、中国价值的认同和接受。而这背后，则是当代中国对世界目光的强力吸引。”中国作协网络文学委员会委员杪罗说。

那么，究竟哪类群体会被中国网络文学吸引？《蓝皮书》通过调查发现，海外读者构成多元，学历层次较高，本科学历及以上达58.7%，女性居多。在关注点上，海外男频以幻想类小说为主，女频以言情小说为主，恐怖悬疑和科幻题材受欢迎程度也比较高。在题材内容方面，海外读者对中国功夫最感兴趣，对中国料理、中医的关注度次之，还有约20%-25%的读者关注中国传统文学和书法。

尽管中国网络文学还没有建立起系统化国际传播机制，但“网文出海”已成行业共识，各平台正加速布局。“相信随着从作者创作、筛选翻译、海外推广到落地分发的传播链条不断完善，反映新时代中国现实的作品逐渐增多，各平台间的统筹协调日益增强，中国网络文学在不同文化族群和圈层中拥有的‘破壁’能力会进一步彰显。”杪罗说。

福州新馆：

胡同里的文化空间

本报记者 张鹏禹文图

金秋九月，北京的暑热渐渐消退。从西城区虎坊桥地铁站A口出来，便看到一座古色古香、整洁漂亮的小院。院中，叶梅、解玺璋、侯磊等几位作家正在参加“文学里的北京——作家走会馆”活动，畅聊北京特有的会馆文化。他们所在的这方院落名为“福州新馆”，与湖广会馆、临汾会馆、台湾会馆等一样，见证着北京文化的多元多彩。但有所不同的是，它的另一重身份是“全国禁毒宣传教育基地”。

在福州新馆的前院，一棵百年古树下落满枣子，树旁矗立着一尊铜像，身着清朝服饰，面朝东南，目光深邃。铜像旁的小桌上，有一份铜刻奏折，上面陈鹤片危害：“若犹泄泄视之，是使数十年后，中原几无可以御敌之兵，且无可以充饷之银。”看到此处，游人就已猜出铜像主人正是一代民族英雄林则徐。这方院落与禁毒的渊源，还要从两百多年前说起。

嘉庆十七年（1812年），27岁的林则徐以庶吉士身份进入了翰林院庶常馆，次年开始在京城的宦官生活。当时福建籍同乡聚会的主要地点位于现西城区虎坊路7号院内的福州老馆，随着同乡进京人员的增加，迫切需要另辟新馆。林则徐积极参与其中，与福建籍在京官员筹资购置新的同乡会馆，买下今西城区骡马市大街51号的一处三进四合院，于1816年开始作为新的福州会馆。在京任职的7年间，这里是林则徐活动的重要场所。

时过境迁，原有的第一进院落及第二进院落的东厢房被拆除，建筑格局遭到破坏，墙体风化侵蚀严重，小院的历史被湮没在历史深处。2018年，北京市政府研究确定保护福州新馆。2019年6月3日是虎门销烟180周年纪念，这一年，福建新馆作为林则徐禁毒教育基地，以全新面貌亮相。

院内的“禁烟英雄林则徐”主题展厅悬挂着一副对联，上书林则徐名句“苟利国家生死以，岂因祸福避趋之”。该展通过“年少志高显英才”“宦海生涯展才学”“虎门销烟震寰宇”3个单元，全面回顾林则徐少年读书、入仕为官、虎门销烟等生平事迹，彰显他的民族气节与为民情怀。院内的另一展厅为“禁毒斗争，任重道远”专题展，回顾了中国近代史以来的禁毒历程，展示了新中国禁毒的成绩，并以科普形式展示了毒品危害、新型毒品特点和防范毒品危害的常识和技能。

“从2019年底开馆到去年底两年时间，我们共接待观众2万余人、组织699场公益活动和62场社教活动，进行了上千小时的志愿服务。‘禁毒教育宣传’主题线上直播活动辐射受众达1600万人次。”福州新馆工作人员介绍，“除了禁毒特色主题宣传，我们还充分发挥福州新馆的文化客厅功能，定期组织丰富多彩的社会教育活动，比如在传统节日组织非遗手工制作、猜灯谜等活动。”

今年8月16日，“会馆版”北京京剧《林则徐在北京》在福州新馆拉开全国公益巡演序幕。与全本演出不同的是，“会馆版”北京京剧《林则徐在北京》将会馆作为故事展开的核心场景，以林则徐的仆人林义作为贯穿剧情的角色，引导观众随剧情发展，不断在广场、会客厅、内宅三个场景中进行转换，沉浸式感受虎门销烟前夕，林则徐八次上书祈请禁烟的故事，体会林则徐为国为民的爱国情怀。

“未来我们将充分发挥这处文物古迹的宣传教育功能，传承弘扬禁毒先驱林则徐的爱国主义精神，营造自觉抵制毒品的社会氛围；同时满足周边群众和观众的公共文化服务需求，打造家门口文化客厅。”福州新馆工作人员说。



福州新馆内的林则徐铜像。

第四届茅盾新人奖颁奖

本报（张笑瑞）9月7日，由中华文学基金会、浙江省作家协会和桐乡市人民政府共同主办的第四届茅盾新人奖颁奖典礼在浙江桐乡举行。

第四届茅盾新人奖获奖者为李云雷、马力（马伯庸）、俞云灿（雷默）、吕铮、郑朋（郑小驴）、班宇、王龙、闫文盛、张常春（张二棍）、陈楸帆，茅盾新人奖·网络文学奖获奖者为王勇（蝴蝶蓝）、任禾（会说话的肘子）、陈徐（紫金陈）、刘勇（耳根）、段武明（卓牧闲）、蔡骏、叶萍萍（藤萍）、朱乾（善水）、杨汉亮（横扫天涯）、程云峰（意千重）。

中国作家协会党组成员、副主席、书记处书记陈彦表示，茅盾新人奖作为青年作家的奖项，是鼓励他们向文学创作的“高峰”持续有力迈进的号角和嘉奖，自设立以来，该奖已推出一批具有代表性的、创作水平优异的年轻作家。

据悉，茅盾新人奖原名茅盾文学新人奖，于2014年设立，每两年颁发一次，奖励对象为45周岁以下（含45周岁）创作成绩突出的青年作家、评论家。

把鲁迅介绍给今天的俄罗斯读者

（俄罗斯）罗季奥诺夫

究的代表性成果与鲁迅著作在俄的传播情况。

作为俄罗斯翻译出版最多的中国现代作家，鲁迅作品总发行量达146万余册，这为俄罗斯读者接触鲁迅作品提供了便利。上世纪90年代，我刚读大学时就看过《呐喊》《彷徨》《朝花夕拾》。鲁迅“其首在立人，人立而后凡事举；若其道术，乃必尊个性而张精神”的“立人”精神深深触动了我，让我对中国现代文学产生浓厚兴趣。

和我一样，很多俄罗斯读者都对鲁迅早期小说中的国民性思考产生共鸣。在后来的研究中，我发现俄罗斯最受受欢迎的15篇鲁迅作品中，有8篇出自《呐喊》、3篇出自《彷徨》，而《阿Q正传》是出版最多的鲁迅作品。至今，我家仍珍藏着1971年国立文学出版社策划出版的《鲁迅中短篇小说卷》，作为“世界文学丛书”之一。这套丛书在俄罗斯家喻户晓，是苏联时期最权威的文学丛书，而鲁迅是唯一入选的20世纪中国作家。

2003年起，我陆续翻译了老舍、贾平凹、冯骥才等作家的作品，研究中俄文学交流，也更加关注鲁迅在俄罗斯的翻译与传播情况。

据统计，400多篇鲁迅作品被译成俄文，俄罗斯迄今有21本鲁迅作品选集问世。1929年，瓦西里耶夫编选的题为《阿Q正传》的鲁迅小说选集和科金翻译的《阿Q正传》《孔乙己》相继发表，标志着鲁迅作品开始走向苏联读

者。鲁迅逝世后，苏联掀起了鲁迅翻译热潮。1945年，莫斯科国立文学出版社出版了《鲁迅作品精选》，收录了罗戈夫、费德林、波兹德涅耶娃等汉学家的译文，其中不少译作成为经典译文而多次再版。1954-1955年，四卷本《鲁迅文集》出版，发行3万册，这一时期可谓鲁迅翻译的巅峰。1971年，《鲁迅中短篇小说卷》出版，又一次推动鲁迅作品译文的更新。

苏联时期，鲁迅作品被持续翻译出版、广泛传播。但遗憾的是，最近30年来，俄罗斯几乎没有出版过鲁迅著作的单一本，许多俄罗斯年轻人甚至没听说过鲁迅的名字。针对这种情况，2016年，我编选的《鲁迅文集》出版，依旧采用苏联时期的经典译文，我写了新序，从新视角评价鲁迅创作，并以赵延年的黑白木刻插图作为精装封面，期待年轻一代能感受到这位世界级文豪的魅力。

当然，凭一己之力在俄罗斯做中国文学译介出版是不可能的，我只是顺应了时代潮流和读者期待。最近10年，中俄两国推进文学作品互译，中国当代文学在俄罗斯传播加速，共翻译出版了110多部作品，中国当代文学在俄译介规模首次超过古典文学。2021年，莫言的《蛙》、刘震云的《我不是潘金莲》、刘慈欣的《三体》、张悦然的《茧》4部中国小说还被提名俄罗斯最重要的文学奖“托尔斯泰庄园奖”。当然，我们仍要看到，这110多部中国文学作品的总

发行量还有待提高，只有20万册左右，推动中国文学在俄罗斯的传播任重道远。

我认为，通过各种推介交流活动，提高中国现当代文学在俄知名度非常关键。2021年，中国作家协会发起成立“中国文学海外读者俱乐部”，我担任俄罗斯读者俱乐部负责人，有更多机会举办俄罗斯读者与中国当代作家的交流活动，介绍中国文学作品。为纪念鲁迅诞辰140周年，我们开展了鲁迅及其文学作品的线上读者交流会、《阿Q正传》绘画比赛等活动，并进行了线上直播，让更多俄罗斯读者参与其中。

除翻译出版界的合作，俄罗斯教育系统也在助推中国文化传播。目前，中学教育中加入了中国历史文化知识，汉语已成为俄罗斯高考的科目之一。随着俄罗斯汉语热升温，俄罗斯人对中国的兴趣也不断攀升。作为研究者，我愿意继续致力于中国文学翻译与中俄文学交流，让俄罗斯大众通过鲁迅等中国作家的文学经典了解中国。

（胡志采访整理）



人物小传

罗季奥诺夫，圣彼得堡国立大学东方系常务副主任、中国语言文学教研室副教授，圣彼得堡中俄友协副主席，世界汉学大会理事。2003-2021年，策划27部中国现当代小说集在俄出版。主要著述包括《中国文学史手册》《老舍与中国20世纪文学中的国民性问题》等。

今年1月，我参与编辑的《俄罗斯鲁迅研究精选集》由光明日报出版社出版了，其中收录了B.彼得罗夫、B.索罗金等人的论文14篇。俄罗斯汉学界对鲁迅研究有着丰厚的学术积累，我希望通过这本书向中国读者介绍俄罗斯鲁迅研

